

Библиотечная коллекция
187-188-189-190

№ 1. 398
1860

157 Книга
Для библиотеки Императорского
Университета
М. Жуковский
№ 52. Ко 1860.

Библиотечная коллекция
№ 1. 398
№ 52
1860

№ 1. 398
1860

Смартинге 18

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1860 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף תהל למבן ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	"	Умерла и погребена въ М. Моршницѣхъ.	Сенвора 10	Товесъ 27	3	Отъ Занозы и Серной Лорозы	Еврейка Анна дочь Антона Говинского Минцераго сына
2	"	Умерла и погребена въ М. Моршницѣхъ.	Сенвора 15	Субота 3	1	Отъ Занозы и Навидурковскаго мучения въ Зайцѣхъ	Еврейка дочь Абра Дово Навидуркова сына Минцераго сына
3	"	Умерла и погребена въ М. Моршницѣхъ.	Сенвора 27	Шабатъ 15	10	Отъ Занозы и Сиботнаго	Еврейка дочь Абра Дово Говинскаго сына Минцераго сына

1860 г. Сего Сребрана не гну имавъ махемъ въ
 Спенского поно души мучитъ а Муческого поно
 сибъ подписомъ умбра рандомъ вавениа 5 годъ
 умеръ Овирно вичъ

מספר	
מתי ברית	במהלכה
1	"
2	"
3	"

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרים	חורש ויום המיתה		ממה מותי מחלי	או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			תאריך	תאריך			
1	"	3	10	27	מחום אחרת	מחום אחרת	מחום אחרת
2	"	1	15	3	מחום אחרת	מחום אחרת	מחום אחרת
3	"	10	27	15	מחום אחרת	מחום אחרת	מחום אחרת

מחום אחרת

מחום אחרת

מחום אחרת

מחום אחרת

מחום אחרת
מחום אחרת
מחום אחרת

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Умерла и погребена въ М: Мор- ницкѣ	Февраль 8	Суббота 27	3	Отъ дау- ни кашимъ	Еврей М: Морницкѣ Бенношииъ Зейикови Свѣтъ Комидра
4	"	Умерла и погребена въ М: Мор- ницкѣ	Февраль 15	Удери 4	3	Отъ дау- ни кашимъ	Еврейка Павлица Роза Дочка Кудима нова ку Морницку отъ од- уцеиба
5	"	Умерла и погребена въ М: Мор- ницкѣ	Февраль 21.	Удери 10	25	Отъ дау- ни кашимъ	Еврейка Павлица дочка Куд- и мужа Славина Морницкого одуцеиба

1860 года Марта 12 числа Умеръ въ мѣстѣ Устекшанъ Фев
 1861 а 12 числа Умеръ въ мѣстѣ Устекшанъ Фев
 М: Морницкѣ Кудима Павлица ~~Умеръ~~ въ садку

מספר		מתי בקב"ח	כמה ימים	גבר
מתי בקב"ח	כמה ימים			
"	1			
4	"			פ
5	"			

ראש מ"ה
 קודם קודם
 פועל דו לוב

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומיה שמו ומעמרו: או מה שמה ומיה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יו	יולי			
1	"	קדושת	8	24	3	מת, יום היום	פי ימין פי ימין קדושת מיוסנת
4	"	קדושת	15	4	3	מת, יום היום	קדושת יום קדושת מיוסנת
3	"	קדושת	21	10	25	מת, יום היום	ב יורה סת יום מיוסנת

פואה מ'א סקאנוסו ימערמיר סורעב סקרעסורו נאנו דער
 קרע קאמיר אדורמאט ענדער נאקנעדאמ וימברפאדאמ
 פואמ די סובנאר נאבנאר וימער סרפובאגין אסר ווארנון
 מ'א סקאנוסו

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	2	Умершии погребена въ М. Морницѣ	Мартъ 2	Удери 20	23	Отъ Занозъ ииъ Занозъ ииъ	Еврейъ Беспоимитъ - Менда Каширъ ие иеровека въ Цеснѣ
6	"	Умершии погребена въ М. Морницѣ	Мартъ 19	исентъ 1	27	Отъ Занозъ ииъ Занозъ ииъ	Еврейко Сопа Двойра Мена Еврей Мошка Котисова Кутайград иона въ Цеснѣ
"	3	Молодые	Мартъ 21	исентъ 10	35	Отъ Занозъ ииъ Занозъ ииъ	Еврей Мартинъ елого въ Цеснѣ ииъ ено рекадентъ
4	"	Молодые	Мартъ 30	исентъ 19	60	Отъ Ста рвѣль Градъ иивѣль Градъ	Еврей Мартинъ елого въ Цеснѣ ииъ ииъ Цируанскъ

מספר	מחוס בקבות	מחובותים	עור
"	2		פ
6	"		פ
3			פ
"	4		פ

הלך רבעו מן מתים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	באיוה עיר	מת ובקבר	חורש ויום המיתה		במה שבי המה	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
					יום	חורש			
"	2		פולטנה		20	25	מחלה	מחלה	אין שם קבורה
6	"		פולטנה		1	27	מחלה	מחלה	אין שם קבורה
3			פולטנה		10	35	מחלה	מחלה	אין שם קבורה
"	4		פולטנה		19	60	מחלה	מחלה	אין שם קבורה

פ.ב.

מחוס -
אפריל
ספטמבר

מחוס
מחוס
מחוס
מחוס

מחוס
מחוס

מחוס
מחוס

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>1860 года Апрель 1^{ое} дня Рогов Меченин Устехинаго души три въ 3 аменного тона души едно Отъ Кемп нае Н. Морницъ в Наземной Соборной ОНТАСОВОСАДЦУВЪ Старо</p>
7	"	Умерла и погребена въ Н. Мор- ницѣ	Апрель 7	сентябрь 27	2	Отъ даинъ на Серной бородѣ	<p>Сврейко дробуца дун дочь Авруно Зейкина Воршинского км таи про дсно и седне</p>
"	5	Умерла и по- гребенъ въ Н. Морницѣ	Апрель 16	сентябрь 6	4	Отъ даинъ на каминѣ	<p>Сврей Машко Свинъ дочь на Свояковской Морницкого седне</p>
6	Молодая		Апрель 27	сентябрь 17	1	Отъ даинъ на каминѣ	<p>Сврей Мишудъ Свинъ дочка Моргопродско Морницкого Сврейского седне</p>

מספר	
מתים בקבות	כמתוירים

נאמת
 מוכיל
 מי די...

7

" 5

" 6

מספר	מחוס בקבוצה	כמות	חודש ויום המיתה		כמה שני המית	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יא	יב			
							<p>האשה נשא שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה</p>
7		7	7	24	2		<p>אשה נשא שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה</p>
"	3	3	16	6	4		<p>אשה נשא שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה</p>
"	6	6	27	17	1		<p>אשה נשא שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה ומה שמה נשואה</p>

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8	"	Умерла и погребена въ М. Морницка	Май 1	Црѣ 21	55	Отъ старости	Еврейка Баен Имена Рухима Саша Саша Ковскаго Морницкаго Одусскаго
"	7	Умерла и погребена въ М. Морницка	Май 20	Суббота 11	27	Отъ дальняго катанья	Еврей Морницкаго Одусскаго Аронъ Кароликъ
9	"	Умерла и погребена въ М. Морницка	Май 30	Суббота 21	50	Отъ старости	Еврейка Баен Имена Руха Лависа Роскаваишка Одусскаго

מספר	
מחוס בקבוצה	כמחוזות

מספר	מחית בקבית	כמה זכר	באווה עור	חודש ויום המיתה		במה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				

ארבעה מחים שראוהו ביום ראשון
 ביום ראשון שראוהו ביום ראשון
 ארבעה מחים שראוהו ביום ראשון
 ביום ראשון שראוהו ביום ראשון

8	"	פועל	אדר	1	21	55	מחית	מחית	מחית
---	---	------	-----	---	----	----	------	------	------

7	"	פועל	אדר	20	11	57	מחית	מחית	מחית
---	---	------	-----	----	----	----	------	------	------

9	"	פועל	אדר	30	21	50	מחית	מחית	מחית
---	---	------	-----	----	----	----	------	------	------

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1860 года июля 14 числа в южной части Петербурга
дуча одна изъ аминскаго дома дуча вѣтъ 49. Вн сестра
ея Наземна Робилъ роннтель осадтисъ Старо сть

1860 года июля 14 числа в южной части Петербурга
дуча князь Овдн мѣстбдсмъ Подмсалм
Старостой джовна Публеннъ Блмвръ Ву

1860 года августа 14 числа в южной части Петербурга
князь Овдн мѣстбдсмъ Подмсалм
Старостой джовна Публеннъ Блмвръ Ву

" 8 вѣтъ. августа 14 числа в южной части Петербурга
Моршмнбъ 1. 25 53 Санитарнм Седъ вѣтъ Моршмнбъ
с вѣдъ вѣтъ мѣстбдсмъ

מתי נפטר

לפי מצות

שנת

אדר

אלול

בבבב

" 8

מספר	מתים בקבוצה	כמות זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'ר	ז'ר			

20 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים

20 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים

20 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים
 מאיר מ'ת"ר ארבעה עשר ימים

"	8	אב/תשרי	1	25	53	מ'ת"ר	מ'ת"ר
---	---	---------	---	----	----	-------	-------

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1860 ^{го} года Сентября 17 ^{го} дня				что въ мѣсяцъ въ Мусулманскаго каио адимъ №1 в мѣсяцъ каио мѣсяцъ мѣсяцъ утвержденъ Коенманъ Раббинъ ^{ЮНІУСЪ} Стороженъ	
10	"	всѣхъ Сентября 19 ^{го} Моршинъ	19	15	56.	всѣхъ Сентября 19 ^{го} Моршинъ венецкѣ	10
		1860 ^{го} года Октября 20 ^{го} дня				что въ мѣсяцъ въ мѣсяцъ Стороженъ под мѣсяцъ здѣсь въ мѣсяцъ всѣхъ Раббинъ Коенманъ	
		1860 ^{го} года ноября 10 ^{го} дня				что въ мѣсяцъ въ мѣсяцъ всѣхъ Раббинъ Коенманъ	
		всѣхъ Раббинъ Коенманъ				всѣхъ Раббинъ Коенманъ	
		всѣхъ Раббинъ Коенманъ				всѣхъ Раббинъ Коенманъ	

מספר	
מחום בקבית	כמה זכורים
10	

מספר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיבה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
	באווה עיר	י"ז			

Handwritten entry in Cyrillic script, including a signature and date-like information.

10 " *Handwritten entry with numbers and Cyrillic script.*

Handwritten entry in Cyrillic script, including a signature and date-like information.

Handwritten entry in Cyrillic script, including a signature and date-like information.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
11	"	в с. н. Моршине	6	4	20	Силомъ кинувъ ко мамо руга	Середка Мискоу Симоновъ Симоновъ Симоновъ
"	9	Моше	8	6		ушибленъ ушибленъ ушибленъ	Торедъ Брацлава Ефимъ Сибирскій Колмогоровъ
12	"	Моше	12	10	10	Силомъ кинувъ	Середка Мискоу Феодоръ Мухоморовъ Порфира
"	10	Моше	27	25	57	ушибленъ	Середка Мискоу Исаия Моршине

1860 года Декабря 10 числа умеръ преставился
Исаия Яковлевичъ Моршине, в возрасте 57 летъ,
уроженецъ с. Моршине, в Кочетковскомъ уездѣ,
Смоленской губернии. Похороненъ въ селѣ
Моршине. Похороненъ въ селѣ Моршине.

מספר	
מתים בקבוצות	כמות
11	"
"	9
12	"
"	10
20	Моршине
	Моршине
	Моршине
	Моршине
	Моршине

В. Мановский

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרונות	באיוה עיר	חרש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יז	יחי				

11			מאסף	יז	יחי	20	מחלי	מחלי	ממה מותי מחלי
----	--	--	------	----	-----	----	------	------	---------------

"	9		מאסף	יז	יחי	1	מחלי	מחלי	ממה מותי מחלי
---	---	--	------	----	-----	---	------	------	---------------

12			מאסף	יז	יחי	10	מחלי	מחלי	ממה מותי מחלי
----	--	--	------	----	-----	----	------	------	---------------

"	10		מאסף	יז	יחי	54	מחלי	מחלי	ממה מותי מחלי
---	----	--	------	----	-----	----	------	------	---------------

20 Подобрана окробоет и мислене пола
 метембрену предмисаму Гаснобороелу
 Синопомидиовоу. Проблему

С. Манолевски

הלק רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ז'י	ז'י			

13	מאלי	10	9	34	מאלי	מאלי
----	------	----	---	----	------	------

14	מאלי	10	9	36	מאלי	מאלי
----	------	----	---	----	------	------

Handwritten text in Cyrillic script, likely a continuation of the record or a separate entry.

Handwritten text in Cyrillic script, likely a continuation of the record or a separate entry.

Во сей книге перенасе
ровано зашироуи и неабо
труднои шель мистови.

Редакторъ Шеринъ

Прокнушено 10 арк.

Ошаровано 19.04.2017р. *Шеринъ*

